

تقرير حملة
CAMPAIGN REPORT

20
24

جسومها حقها
وحقها تقرر
HER BODY, HER RIGHT
AND HER RIGHT
IS TO DECIDE

حملة جسمها حقها.. حقها تقرر

Campaign: her body, her right, and her right is to decide

From 20-30 October 2024



حرصت مؤسسة إدراك للتنمية والمساواة على تكثيف الجهود المناصرة لقضايا استقلال وحرية الجسد لدي النساء خلال شهر أكتوبر 2024، فأطلقت حملة جسمها حقها وحقها تقرر بغرض تسليط الضوء على العقبات التي تحد من الاستقلالية الجسدية للنساء والفتيات، لا سيما في قضايا الصحة الجنسية والإنجابية، وذلك في مرحلة البلوغ وما بعدها، وبما يشمل فترات الزواج وما يليها، وما يتعرضن له من تدخلات وضغوط ومفاهيم مغلوطة يتم ممارستها سواء من الأسرة أو المجتمع أو مقدمي الرعاية الصحية، وانعكاس ذلك على تهميش حقوقهن وتقليص حريتهن في اتخاذ القرارات الصحية المستنيرة بشأن أجسادهن.

Edraak Foundation for Development and Equality is keen to intensify advocacy efforts for women's bodily autonomy and freedom during October 2024. It launched the "Her Body is Her Right and Her Right is Decided" campaign, with the aim of shedding light on the obstacles that limit women's and girls' bodily autonomy, especially in sexual and reproductive health issues, during and after puberty, including marriage and beyond, and the interventions, pressures and misconceptions they are exposed to, whether from the family, society or healthcare providers, and the reflection of this on the marginalization of their rights and the reduction of their freedom to make informed health decisions regarding their bodies.

عن الحملة

about campaign

Body ownership is one of the most important issues that are taboos in society. Just mentioning the word "body" in any content becomes suspicious in the eyes of the recipient, especially in issues of women's sexual and reproductive health. Therefore, this campaign came to break the circle of silence and emphasize the right of women and girls to make decisions related to their sexual and reproductive health without guardianship, in a 10-day journey, starting from October 20 to 30, to dismantle misconceptions about women's bodies, and discuss practices that prevent them from making independent, informed decisions about their bodily health.

ملكية الجسد هي واحدة من أهم القضايا المسكوت عنها في المجتمع، فمجرد ذكر لفظ "جسد" في أي محتوى، يصبح مثيراً للريبة في نظر المتلقي، لاسيما في قضايا الصحة الجنسية والإنجابية للنساء، لذا جاءت هذه الحملة لتكسر دائرة الصمت وتؤكد على حق النساء والفتيات في اتخاذ القرارات المتعلقة بصحتهن الجنسية والإنجابية دون وصاية، في رحلة على مدار 10 أيام، بدأت من 20 وحتى 30 من أكتوبر، لتفكك من خلالها المفاهيم المغلوطة حول أجساد النساء، وتناقش الممارسات التي تمنعهن من اتخاذ قرارات مستقلة مستنيرة بشأن صحة أجسادهن.

من شركائنا في الحملة ؟

مؤسسة مصريين بلا حدود - مؤسسة جنوبية حرة - مركز الاعلام من أجل التنمية، نسيج - مبادرة سند - مبادرة ميريت - مبادرة صوتك .

Who are our partners in the campaign?

Egyptians Without Borders Foundation - ganoubia hora Foundation - Media Center for Development, Naseej - Sanad Initiative - Merit Initiative - Your Voice Initiative.



شراكات من خلال الحملة:

سلمون بوكاست - مبادرة سوبر وومن - موقع المنصة

Campaign Partnerships

Salmon Podcast – Superwoman Initiative – almanassa



أنشطتنا خلال الحملة..

Virtual activities of the campaign:

فيديو ريلز
Reels videos

6

منشور يضم 50 صورة تشرح مواضيع الحملة
posts including 50 images
explaining the campaign topics

28

2

تقرير صحفي
press report

1

بث مباشر
live broadcast

1

حلقة بودكاست
podcast

1

فيديو جرافيك
video Graphic

1

جلسة نقاشية
Discussion session

1

ويبنار
webinar

Virtual Campaign Activities:

- 28 posts featuring 50 images that elaborate on the campaign topics
- 6 video reels
- 1 informative video graphic
- 1 podcast episode created in collaboration with Salmon Podcast
- 1 live broadcast session with a gynecologist
- 1 webinar "medical procedures and psychological impacts, featuring 4 specialists.
- 1 press report about the campaign's activities
- 1 form designed to gather testimonies related to the campaign topics.

الأنشطة الافتراضية للحملة :

- عدد 28 منشور يضم 50 صورة تشرح مواضيع الحملة
- عدد 6 فيديو ريلز
- عدد 1 فيديو جرافيك
- عدد 1 حلقة بودكاست بالتعاون مع سالمون بودكاست
- عدد 1 لقاء بث مباشر مع طبيبة أمراض نساء وولادة
- عدد 1 ويبينار حول الاجراءات الطبية والتداعيات النفسية بمشاركة 4 متخصصات.
- عدد 1 تقرير صحفي حول فكرة الحملة
- عدد 1 استمارة جمع شهادات حول ملكية الجسد.

كيف بنينا التأثير المشترك؟

على مدار أيام الحملة، تم التعاون ضمن خطة نشر مشتركة للأنشطة الرقمية لزيادة التأثير، وجاءت النتائج كالتالي:

- عدد صفحات السوشيال ميديا التي ساهمت في النشر: 16 صفحة ما بين فيس بوك وإنستجرام ولينكد إن.
- إجمالي عدد منشورات الحملة التي تم نشرها على جميع الصفحات مع الشركاء حتى نهايتها هو 528 منشور موزعين على 16 صفحة.
- إجمالي عدد المحتويات من الفترة 20-30 أكتوبر التي تم نشرها على كل الصفحات يتخطى الـ 1000 محتوى متنوع ما بين صور وفيديوهات.

How we built the joint impact ?

Over the campaign, the cooperation took place within a joint publishing plan for digital activities to widen and increase the impact, and the result was as follows:

- Number of social media pages that contributed to the publication: 16 pages between Facebook, Instagram and LinkedIn
- The total number of campaign posts that were published on all pages with partners until the end was 528 posts distributed over 16 pages.
- The total number of contents from October 20-30 that were published on all pages exceeds 1000 diverse contents, photos and videos.

أنشطة الحملة

CAMPAIGN ACTIVITIES



"The image of the body in our minds is nothing but our beliefs about our external appearance and self, and it is what we tell ourselves about ourselves and our appearance and what we tell and others tell us. The image of the body in our minds is formed starting from the years of childhood and grows with us year by year, and it may change for the better or worse with changing circumstances and according to our psychological growth and flexibility."

As part of the ongoing efforts to promote the rights of women and girls, and enable them to make their decisions responsibly, freely and with dignity, we announce the launch of the campaign "Her Body, Her Right... and Her Right is to Decide", which will continue from October 20 to October 30, 2024.

In light of the great challenges facing women and girls in obtaining their health, sexual and reproductive rights, this campaign seeks to shed light on the issue of body ownership, affirming that women and girls have the full right to make decisions related to their health and lives without guardianship restrictions from society, and within the framework of respecting the basic rights of women guaranteed by the Universal Declaration of Human Rights.

During our campaign, we will highlight the obstacles that limit their bodily autonomy, especially in sexual and reproductive health issues, during and after puberty, including marriage and beyond, and the interference, pressures and misconceptions they are exposed to, whether from the family, society or healthcare providers, and the reflection of this on the marginalization of their rights and the reduction of their freedom to make informed health decisions regarding their bodies. Where the issues are intertwined, girls are prevented from making simple decisions related to their bodily hygiene, all the way to the most brutal practices such as female genital mutilation, being forced to marry or have children without their full consent, and even being forced to make health decisions that are not in their best interest, or having unnecessary medical interventions taken without their full consent, or being denied medical intervention due to the husband's lack of consent, or being forced to use certain contraceptives, all of which are issues that the campaign will address over the coming days.

Therefore, we agreed as a number of feminist NGOs and initiatives to work shoulder to shoulder within the "Her Body is Her Right... Her Right to Decide" campaign with the aim of unifying efforts to spread awareness, support and advocate for women's right to make health and medical decisions regarding their bodies without guardianship, and to work to remove the stigma that women are constantly subjected to, even with regard to their sexual and reproductive health, and to call for a review of the procedures and practices that impose restrictions on women's freedom regarding their health decisions.

As we see this as a crucial step towards achieving equality, we call on everyone to join our campaign and contribute to creating a safe and supportive environment that allows women to exercise their bodily rights independently and responsibly.

"صورة الجسد في أذهاننا ما هي إلا معتقداتنا عن مظهرنا الخارجي وذاتنا، وهي مانخبه به أنفسنا عنا وعن مظهرنا ونخبه به ويخبينا الآخرين، وتتكون صورة الجسد في أذهاننا بداية من سنوات الطفولة وتكبر معنا عاماً بعام، وقد تتغير إلى الأفضل أو الأسوأ بتغير الأحوال وحسب نمونا النفسي ومرورتنا"

في إطار الجهود المستمرة لتعزيز حقوق النساء والفتيات، وتمكينهن من اتخاذ قراراتهن بمسئولية وحرية وكرامة، نُعلن عن إطلاق حملة "جسمها حقها.. وحقها تقرر"، والتي تستمر في الفترة من 20 أكتوبر وحتى 30 أكتوبر 2024.

ففي ظل التحديات الكبيرة التي تواجه النساء والفتيات في الحصول على حقوقهن الصحية والجنسية والإنجابية، تسعى هذه الحملة إلى إلقاء الضوء على قضية ملكية الجسد، تأكيداً أن للنساء والفتيات الحق الكامل في اتخاذ القرارات المتعلقة بصحتهن وحياتهن بدون قيود وصائية من المجتمع، وفي إطار احترام الحقوق الأساسية للمرأة التي يكفلها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان.

خلال حملتنا سوف نسلط الضوء على العقوبات التي تحد من استقلاليتهن الجسدية، لا سيما في قضايا الصحة الجنسية والإنجابية، في مرحلة البلوغ وما بعدها، وبما يشمل فترات الزواج وما يليها، وما يتعرضن له من تدخلات وضغوط ومفاهيم مغلوطة يتم ممارستها سواء من الأسرة أو المجتمع أو مقدمي الرعاية الصحية، وانعكاس ذلك على تهميش حقوقهن وتقليص حريتهن في اتخاذ القرارات الصحية المستنيرة بشأن أجسادهن.

وحيث تتشابك القضايا فتمنع الفتيات من اتخاذ قرارات بسيطة تتعلق بنظافة أجسادهن، وصولاً إلى الممارسات الأكثر قسوة مثل تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية، والإجبار على الزواج أو الإنجاب دون موافقتهن الكاملة، ووصولاً إلى فرض نصائح والإرشادات و الإجبار على اتخاذ قرارات صحية ليست في صالحهن، أو تدخلات طبية غير ضرورية تُتخذ دون موافقتهن الكاملة، أو يحرم من التدخل الطبي لعدم موافقة الزوج، أو يجبرن على استخدام وسائل منع حمل بعينها، وهي كلها قضايا سوف تتناولها الحملة على مدار الأيام المقبلة

ومن ثم توافقنا كعدد من المؤسسات والمبادرات النسوية في العمل كتفا إلى كتف ضمن حملة "جسمها حقها.. وحقها تقرر" بغرض توحيد الجهود لنشر الوعي ودعم ومناصرة حق النساء في اتخاذ القرارات الصحية والطبية الخاصة بأجسادهن بدون وصاية، والعمل على إزالة الوصم الملاحق للنساء طول الوقت حتى فيما يخص صحتهن الجنسية والإنجابية، والدعوة إلى مراجعة الإجراءات والممارسات التي تفرض قيوداً على حرية النساء بشأن قراراتها الصحية .

وإننا إذ نرى ان هذه خطوة حاسمة في خطوات تحقيق المساواة، فإننا ندعو الجميع للانضمام إلى حملتنا، والمساهمة في خلق بيئة آمنة وداعمة تتيح للنساء ممارسة حقوقهن الجسدية باستقلالية ومسؤولية.

محتوى توعوي awareness content

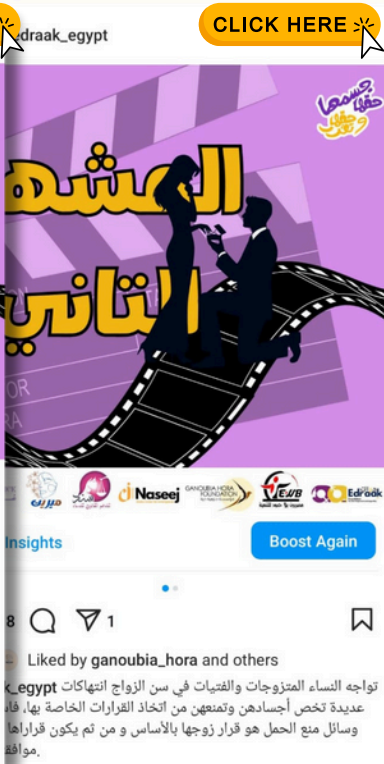
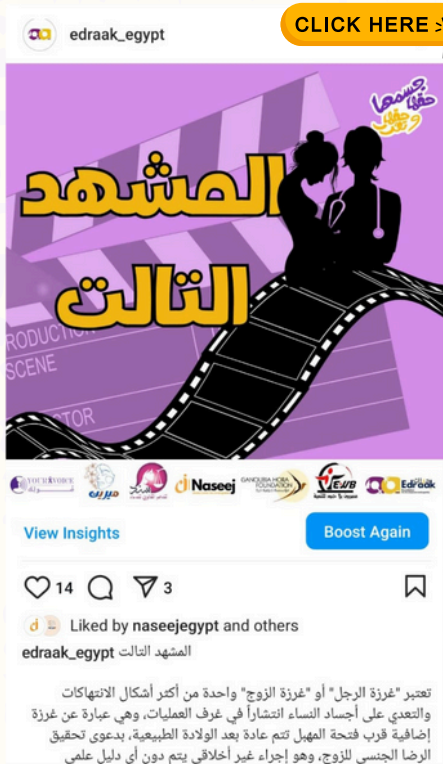


تناولنا الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، وغيره من الاتفاقيات الدولية لحقوق الإنسان، مع التركيز على أن الاستقلالية الجسدية هي حق أساسي وده معناه انهم يكونوا قادرات و ممكنات من اتخاذ القرارات الخاصة بأجسادهن بحرية ومسؤولية، بما في ذلك قرار الإنجاب وتوقيته وعدد الأطفال.

We highlighted the Universal Declaration of Human Rights and other international human rights conventions, emphasizing that bodily autonomy is a fundamental right and that it means that women are able and empowered to make decisions about their bodies freely and responsibly, including whether, when and how many children to have.

Focus on the different stages of life in which women and girls are exposed to violations throughout their lives from an early age, clarifying the forms of violations

التركيز على مراحل العمر المختلفة التي تتعرض فيها النساء والفتيات للانتهاكات على مدار حياتهن من مراحل مبكرة، مع توضيح أشكال الانتهاكات



قالوا لنا أيه عن الجسد.. What did they tell us about body?



إحدى الأجزاء الرئيسية في حملتنا كانت تناول شهادات المشاركات حول المفاهيم المغلوطة التي تم ترديدها عن أجسادهن. وقد شارك بعضهن بتسجيل هذه الشهادات صوتيًا، من خلال الحملة، حرصنا على تسليط الضوء على ما تم اكتشافه من عدم صحة هذه المفاهيم وتصحيحها.

One of the key parts of our campaign was to take participants' testimonies about the misconceptions that were being repeated about their bodies. Some of them participated by recording these testimonies in audio. Through the campaign, we were keen to highlight what was discovered about these misconceptions and correct them.



من خلال استمارة تسجيل الشهادات، شاركت 26 سيدة وفتاة بتجاربهن، حيث تناولن كيف أن نظرة الأسرة والمجتمع لأجسادهن غالبًا ما تكون محكومة بالتنميط، سواء بسبب لون البشرة أو العادات والتقاليد المرتبطة بقضايا مثل العذرية، الحيض، والزواج، الخ الخ

Through the testimonial registration form, 26 women and girls shared their experiences, discussing how the family and society's view of their bodies is often governed by stereotypes, whether due to skin color or customs and traditions related to issues such as virginity, menstruation, marriage, etc.

What did they tell us about menstruation? **قالونا ايه عن الدورة الشهرية؟**

تناولت الحملة تصحيح بعض المفاهيم المتعلقة بنظرة المجتمع للخرافات المرتبطة بالحيض، التي غالبًا ما تؤدي إلى وصم النساء وتضع عليهن تحديات إضافية.

We tried to correct some of the notions related to society's view of menstruation myths, which often stigmatize women and place additional challenges on them.



the femal reproductive system and misinformation

عن الجهاز التناسلي الأنثوي والمعلومات المغلوطة عنه

CLICK HERE



سلطت الحملة الضوء على شرح الجهاز التناسلي الأنثوي لإزالة المفاهيم المغلوطة حوله مع التركيز على بعض الأمور المرتبطة بغشاء المهبل والعذرية.

The campaign highlighted the explanation of the female reproductive system to remove misconceptions about it, focusing on some issues related to the vaginal membrane and virginity.



عن العلاقة مع الطبيب/ة | About the relationship with the gynecologist



طرحت الحملة نقاشًا حول تعرض الفتيات غير المتزوجات للوصم عند زيارة عيادة النساء، مع التركيز على كيفية تعامل الأهل والمجتمع والطبيب مع الفتيات غير المتزوجات في هذا السياق.

The campaign raised a discussion about the stigma faced by unmarried girls when visiting the gynecology clinic, focusing on how parents, society and doctors deal with unmarried girls.



من حق النساء والفتيات مناقشة الطبيب أو الطبيبة بحرية، واختيار طرق العلاج التي تناسب مع احتياجاتهن، كما يحق لهن الاعتراض على الإجراءات الطبية غير المناسبة أو التي لا تشعرن بأنها ملائمة لهن.

Women and girls have the right to freely discuss with their doctor, choose treatment methods that suit their needs, and object to medical procedures that are inappropriate or that they do not feel are appropriate for them.



سلطت الحملة الضوء على أن أزمة الثقة بين المريضات وبعض أفراد القطاع الطبي تمنعهن من طلب المساعدة أو التحدث عن مشاكلهن الصحية بحرية، مما يفاقم من معاناتهن ويؤثر على جودة الرعاية التي يتلقينها.

The campaign highlighted that the crisis of trust between patients and some members of the medical sector prevents them from seeking help or speaking freely about their health problems, which exacerbates their suffering and affects the quality of care they receive.



edraak_egypt

واقع النساء

حفظها
وغيرها

“ كنت رابحة اعمل فحص بسبب التهابات شديدة ولإني أنسة الدكتور رفض يكشف وكنت بموت من الألم ومطلبت علاج قوسي ف اتعامل معايا بشكل وحش ومفهمتش السبب، ولما سألت واحدة قريبةي قابلتها صدفة بتتابع الحمل قالتلي لأنه متشدد دينياً وشايف إن البنات مينفهمش تكشف نسا ولا تتكشف على الدكتور وإن أي مشكلة صحية تبيي دي بنت مش كويسة وإنه بيصدر أحكام

YOUR VOICE
مركز
Naseej
GAMARA HODA FOUNDATION
EVEB
Edraak

واقع النساء

حفظها
وغيرها

“ عندي 48 سنة، مبخلفش لأسباب صحية، الكشف هو الحاجة اللي بتقلقني من زيارة عيادة النسا الدكتورة بتسمعنني كويس وبتساعدني أنا اللي أخذت القرار لما عملت عملية في منطقة الرحم/ الجهاز التناسلي

واقع النساء

حفظها
وغيرها

“ عندي 24 سنة، مبروحش لدكتور/ة نسا غير لو الحالة متدهورة وواصلت لدرجة الموت مثلا، لان هما مش موثوقين بالنسبالي، أقصى حاجه ممكن أخدها من الدكتور هي وصف لوسيلة منع حمل لكن أي تدخل آخر منع استشارة ثانية لا

واقع النساء

حفظها
وغيرها

“ أكثر حاجة بتقلقني من دكتور النسا إنه بيقس متحرش أو بيقس فتاس، مرة دكتور في مستشفى كبيرة، عمره وصل لأرذله، الاستشارة بتاعته كانت إنبي أنصف منطقة البكيني بكربونات صوديوم وإنبي مستخدمش أي أدوية أو غسول طبيهي أو حتس بيتادين

شهادات شاركتها معنا نساء وفتيات حول علاقتهن بأطباء وطبيبات النساء، وركزت جميعها على تجاربهن الشخصية في التعامل مع الأطباء، حيث عبرت الكثير منهن عن شعورهن بعدم الراحة أو القلق بسبب بعض المواقف التي واجهنها، مثل عدم الاستماع الجيد لهن أو الشعور بالتجاهل لاحتياجاتهن الخاصة، كذلك تأثير الجانب الديني والمجتمعي على تلك العلاقة مع عدم امتلاك المريضات في بعض الأحيان القدرة على اتخاذ القرار خاصة فيما يتعلق بالموافقة علي إجراء جراحة بمنطقة الرحم

Testimonies shared with us by women and girls about their relationship with gynecologists, all of which focused on their personal experiences in dealing with doctors. Many of them expressed their feelings of discomfort or anxiety due to some of the situations they faced, such as not listening to them well or feeling that their special needs were ignored, as well as the impact of the religious and societal aspects on this relationship, with patients sometimes not having the ability to make a decision, especially regarding consent to undergoing surgery in the uterine area.

edraak_egypt

واقع النساء

حفظها
وغيرها

“ عندي 40 سنة، أسوأ شئ مررت بيه كان قرار الختان اللي محدش في البيت كان مقتنع به ولا حتس ماما، ولكن طبيب النساء بتاعها أوهمها إن ده أصلح قرار ليا، ولو معملتهاش جوزي هيفضحني لما اتجوز، فقررت تعملها من ورا بابا، وبعدها ندمت وقعدت تعيط لما أنا تعبت منها وعشت 3 شهور مش بنام من الوجع

edraak_e

واقع النساء

واقع النساء

حفظها
وغيرها

“ معاملة دكاترة النسا سيئة جداً وعلى طول فيه انتقاد غير إن مش الجانب العلمي اللي بيحكم في الاستشارة لكنه الجانب الديني والمجتمعي، بل فيه دكاترة نفسهم بيبصوا بصة سيئة للأنسة اللي جاية تكشف أو لو هي مش عذراء، ف بردو بيبقى فيه نظرات مش لطيفة و حكم مسبق



كيف تُحوّل الخرافة بين المرأة وجسدها؟

As part of the campaign, an article was published entitled “How Myths Stand Between Women and Their Bodies.” The article discusses the experiences of women and girls with myths and misconceptions related to their bodies in society. Some of them show how they experienced anxiety due to the changes in their bodies during puberty, and their lack of correct sources of information. The article also shows how these myths about puberty, virginity and menstruation spread and affect women’s lives, from psychological anxiety to struggles with physical identity. The article highlights the importance of awareness and correct education about the body in reducing these myths and improving women’s mental and physical health.

بودكاست : كشف النساء للمتزوجات فقط !! podcast



في هذه الحلقة من البودكاست، تم تناول موضوع الوصمة الاجتماعية المحيطة بزيارة عيادات النساء، خصوصًا بالنسبة للنساء غير المتزوجات. يناقش المتحدثون كيف يُسمح فقط للمتزوجات بزيارة أطباء النساء، بينما يُعتبر من غير اللائق أن تقوم الفتيات غير المتزوجات بذلك. يُطرح التساؤل: هل أمراض النساء مقتصرة فقط على المتزوجات؟ ويستعرضون حالات واقعية لفتيات مراهقات أو بالغات تم حرمانهن من حقهن في العلاج لمجرد أنهن لسن متزوجات، مما يعكس تأثير الأفكار المجتمعية الخاطئة على صحة النساء وحقوقهن في الحصول على رعاية طبية.

In this episode of the podcast, the social stigma surrounding visiting gynecology clinics, especially for unmarried women, is addressed. The speakers discuss how only married women are allowed to visit gynecologists, while it is considered inappropriate for unmarried girls to do so. The question is: Are gynecological diseases only for married women? They share real-life cases of teenage and adult girls who were denied treatment simply because they were not married, reflecting the impact of societal misconceptions on women’s health and their rights to medical care.

CLICK HERE

التاريخ: 29 أكتوبر 2024
من 18:00 - 19:30 بتوقيت القاهرة

ويبينار

الحقوق الصحية للنساء بين الإجراءات الطبية والتداعيات النفسية

معدلة / سارة جمال
معدلة / د/ نورهان بدر
معدلة / سارة جمال
معدلة / د/ نورهان بدر

أ/ نسمة الخطيب
معدلة / سارة جمال

ناقش الوبينار عدداً من الانتهاكات الطبية التي تعاني منها النساء والفتيات وكيف يؤثر ذلك على صحتهم النفسية، بالإضافة إلى الإجراءات والنصوص القانونية والعراقل التي تحد من قدرة النساء والفتيات على اتخاذ قرارات تتعلق بصحتهم.

أدارت النقاش: أ/ نسمة الخطيب - محامية والمديرة التنفيذية لمبادرة سند، وبمشاركة المتحدثات د/ ألفت علام - استشاري العلاج النفسي والإدمان، د/ نورهان بدر - مديرة مشروع الحب ثقافة مركز خدمات التنمية، أ/ سارة جمال - محامية وعضوة مبادرة سند

الحقوق الصحية للنساء بين الإجراءات الطبية والتداعيات النفسية

د/ نورهان بدر
مديرة مشروع الحب ثقافة مركز خدمات التنمية

“ كما هو من حق نقابة الأطباء أن تحمي الطبيب، فمن حقها أيضا حماية المرضى... هناك انتهاكات مختلفة تحدث للنساء داخل غرف العمليات أثناء الولادة دون علمهن، نعرفنا عليها من خلال استبيان جمعناه، فلهن من مرحن يتعرضن للختان، ومنهن من جرى لهن الأطباء عملية تطبيق لمهلن المعروف بـ "عزرة الزوج" سواء كانت العملية بطلب الزوج أو دون علم الزوجة.

The webinar discussed a number of medical violations suffered by women and girls and how this affects their mental health, in addition to the procedures, legal texts and obstacles that limit the ability of women and girls to make decisions related to their health.

The discussion was moderated by: Ms. Nesma Al-Khatib - Lawyer and Executive Director of the Sand Initiative, with the participation of the speakers: Dr. Iolaf Allam - Psychotherapy and Addiction Consultant, Dr. Nourhan Badr - Director of the Love Matters Project at the Development Services Center, Ms. Sara Gamal - Lawyer and Member of the Sand Initiative

الحقوق الصحية للنساء بين الإجراءات الطبية والتداعيات النفسية

سارة جمال
محامية / عضوة مبادرة سند

“ كشف العذرية أو فحص غشاء المهبل "البكرارة" و عزرة الزوج ليس لهم أي وجود في القانون المصري، ولم يصدر أي قرار وزاري بقانونيتهم، وعزرة الزوج ليس لها أساس علمي بل هي انتهاك شديد اعتبره تقرير الأمم المتحدة عيب ولادة. تواجه مشكلة انه حتى وإن كان هناك قانونا يجرم الانتهاكات التي تحدث فالعادات المجتمعية تسير في الطريق المعاكس.

الحقوق الصحية للنساء بين الإجراءات الطبية والتداعيات النفسية

أ/ نسمة الخطيب
محامية/ المديرة التنفيذية لمبادرة سند

“ ختان النساء والفتيات مازال موجوداً، فيهرب المجرمون من المدن إلى الأقاليم والمحافظات لإجراء الختان للفتيات، وليس الأطباء فقط هم من يقومون بتسوية الأعضاء التناسلية للفتيات ولكن أي شخص يمتلك مشرطاً، فخلال إحدى الورش بالصعيد حرقت النساء بأنه ليست الداية فقط من تقوم بتسوية أعضائهن ولكن الحلاق أيضا

الحقوق الصحية للنساء بين الإجراءات الطبية والتداعيات النفسية

د/ ألفت علام
استشاري العلاج النفسي والإدمان

“ ليس باستطاعة النساء أن تشكي عندما تتعرض للأذى، لأنه وفقاً للثقافة السائدة "عيب ومبغض"، وكلما كانت المرأة أكثر تحملاً للأذى، كلما كانت أكثر عظمة في نظر المجتمع، وهو ما بالتالي ينعكس على صحتهم الجسدية، فوفقاً للدراسات، أعلى نسبة للأمراض النفسجسمية هي بين النساء.

Live broadcast

جلسة بث مباشر عن أمراض النساء

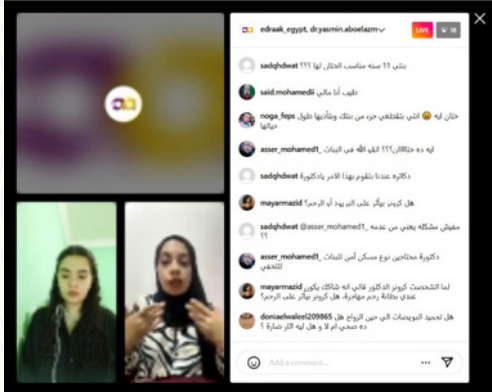


تم تنظيم جلسة بث مباشر مع د. ياسمين أبو العزم - طبيبة متخصصة في أمراض النساء - للإجابة على استفسارات المتابعات حول الأمراض التي تصيب النساء، وخاصة الأمراض المتعلقة بالرحم والجهاز التناسلي.

تم تنظيم الجلسة في 27 أكتوبر 2024، عبر منصة انستجرام بهدف تقديم المعلومات الطبية الدقيقة والإجابة على تساؤلات النساء والفتيات وقد لاقت الحملة استجابة واسعة.

تم الإجابة خلال الجلسة علي 35 سؤال حيث تنوعت ما بين أسئلة تتعلق بالحمل والدورة الشهرية، وأمراض الرحم، والختان وتأثيراته، تجميد البويضات، ووسائل منع الحمل، وتكيسات المبايض، وبطانة الرحم

A live broadcast session was organized with Dr. Yasmine Abu El-Azm - a gynecologist - to answer inquiries from followers about diseases that affect women, especially diseases related to the uterus and reproductive system.



The session was organized on October 27, 2024, via the Instagram platform with the aim of providing accurate medical information and answering the questions of women and girls. The campaign received a wide response.

During the session, 35 questions were answered, ranging from questions related to pregnancy and the menstrual cycle, uterine diseases, circumcision and its effects, egg freezing, contraceptives, ovarian cysts, and endometriosis

Discussion session **جلسة نقاشية**

From the “Her Body Her Right and Her Right is to Decide” salon, which was held in partnership between Edraak Foundation for Development and Equality and Superwoman Initiative, to discuss body ownership and medical decision-making related to the uterus, with attendees sharing their own experiences and learning about the tools they can use to protect their rights related to their bodies. The salon was attended by the Executive Director of Edraak Foundation for Development and Equality, Nagwa Ibrahim, the Executive Director of Superwoman Initiative, Aya Mounir, Dr. Salma Emad, Advocacy Officer at the Women’s Health Education Program at Edraak Foundation, and a large number of active participants.

صالون “جسمها حقها وحقها تقرر” والذي عقد بالشراكة بين مؤسسة ادراك للتنمية والمساواة ومبادرة سوبر وومن، للتحدث حول ملكية الجسد واتخاذ القرارات الطبية الخاصة بالرحم، وذلك بمشاركة الحاضرات لتجاربهن الخاصة، والتعرف على الأدوات اللاتي يستطعن باستخدامها حماية حقوقهن المتعلقة بأجسادهن.

حضر الصالون المديرية التنفيذية لمؤسسة إدراك للتنمية والمساواة نجوي ابراهيم، والمديرة التنفيذية لمبادرة سوبر وومن أية منير، والدكتورة سلمى عماد مسئولة المناصرة ببرنامج التثقيف الصحي للنساء بمؤسسة إدراك، وعدد كبير من المشاركات الفاعلات



- إشتبكت الحملة مع قضايا عديدة مثل تزويج الطفلات وتشويه الأعضاء التناسلية للإناث، الكشف الآمن عند طبيب النساء، الانتهاكات المصاحبة لعمليات الجهاز التناسلي والعنف التوليدي، حرية قرار الإنجاب واختيار وسيلة منع الحمل وغيرها من القضايا.
- إرتأت مجموعة المؤسسات والمبادرات المشاركة في الحملة (مؤسسة إدراك للتنمية والمساواة، مؤسسة مصريين بلا حدود، مؤسسة جنوبية حرة، مبادرة سند، مركز الإعلام من أجل التنمية "نسيج"، مبادرة ميريت، ومبادرة صوتك) ضرورة مواصلة العمل وبذل الجهد المشترك بتشكيل مجموعة عمل دائمة، للاشتباك والتفاعل من خلال أنشطة المناصرة والتوعية الممتدة، لتعزيز حقوق الصحة الجنسية والإنجابية للنساء والفتيات.
- تأتي هذه المجموعة كاستجابة للحاجة الملحة التي لمسناها خلال حملة "جسمها حقها وحقها تقرر"، حيث تبين ضرورة تعزيز الفهم المجتمعي للمفاهيم المتعلقة بالصحة الجنسية والإنجابية وتعزيز التغيير الإيجابي للمفاهيم المغلوطة حول صحة الجسد، وتوفير مساحات آمنة لتبادل المعرفة والخبرات المتنوعة.
- تهدف مجموعة العمل إلى بناء وعي مجتمعي شامل يُمكن الأفراد، وخاصة النساء والفتيات، من ممارسة حقوقهن المتعلقة بالصحة الجنسية والإنجابية بكرامة واستقلالية، وبناءً على قرارات مستنيرة وواعية، في إطار يعزز سلامة الحياة الصحية للنساء والفتيات ويضمن لهن ممارسة حقوقهن بحرية وأمان.
- توصي الحملة بمراجعة جميع القرارات والإجراءات والممارسات التي تفرض قيودًا على حرية النساء بشأن قراراتهن الصحية.
- توصي الحملة باستمرار العمل على الحملات التوعوية الخاصة بصحة النساء الجنسية والإنجابية وتراكم الجهود.
- توصي الحملة بضرورة وجود بروتوكول تعاون بين المؤسسات النسوية ووزارة الصحة في شكل حملة/ات إعلامية على أن تتضمن نشرات توعوية بالحد الفاصل بين الممارسات والتصرفات السليمة والانتهاكات.
- توصي الحملة بإطلاق نشرة توعوية تتضمن الإجراءات القانونية التي يجب اتخاذها حال وقوع انتهاك طبي للنساء.
- توصي الحملة بإشراك المؤسسات النسوية في كتابة مسودة قانون المسؤولية الطبية ومناقشته في أقرب وقت.
- The campaign engaged with many issues such as child marriage, female genital mutilation, safe examination by a gynecologist, violations associated with reproductive system operations and obstetric violence, freedom of decision to have children and choose a contraceptive method, and other issues.
- The group of institutions and initiatives participating in the campaign (Edraak Foundation for Development and Equality, Egyptians Without Borders Foundation, Ganoubia Hora Foundation, Sanad Initiative, Media Center for Development "Naseej", Merit Initiative, and your voice Initiative) deemed it necessary to continue working and exert joint efforts by forming a permanent working group to engage and interact through advocacy and extended awareness activities to promote the sexual and reproductive health rights of women and girls.
- This group comes in response to the urgent need that we saw during the "Her Body is Her Right and Her Right is Decided" campaign, which demonstrated the need to enhance societal understanding of concepts related to sexual and reproductive health and promote positive change in misconceptions about body health, and provide safe spaces for exchanging diverse knowledge and experiences. The working group aims to build comprehensive community awareness that enables individuals, especially women and girls, to exercise their rights related to sexual and reproductive health with dignity and independence, based on informed and conscious decisions, within a framework that enhances the safety of women's and girls' healthy lives and ensures that they exercise their rights freely and safely.
- The campaign came out with a set of recommendations, which were as follows:
- Review all decisions, procedures and practices that impose restrictions on women's freedom regarding their health decisions.
- Continue working on awareness campaigns related to women's sexual and reproductive health and accumulate efforts.
- A cooperation protocol between women's institutions and the Ministry of Health in the form of a media campaign/s, to include awareness brochures on the dividing line between proper practices and behaviors and violations.
- Launching an awareness brochure that includes the legal procedures that must be taken in the event of a medical violation against women.
- Involving women's institutions in writing a draft of the Medical Liability Law and discussing it as soon as possible.
- The necessity of speaking out and seeking help, assistance and psychological support by women who have survived violence as a first step towards recovery.